

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale descrive il funzionamento del carica-batterie e le precauzioni da seguire per vostra sicurezza.

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare con cura per poterlo consultare successivamente.



Questo dispositivo deve essere usato solo per ricaricare o mantenere la carica entro i limiti indicati sul dispositivo stesso e sul manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.

Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone senza esperienza o conoscenze, se esse sono correttamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso del dispositivo in sicurezza gli sono state trasmesse e che i rischi intrapresi sono stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Non usare in nessun caso per caricare pile o batterie non ricaricabili.

Non caricare mai una batteria ghiacciata o danneggiata.

Usare esclusivamente il caricabatterie fornito con il dispositivo per ricaricare la batteria.

Non utilizzare l'apparecchio, se il cavo di ricarica è danneggiato o presenta un difetto di assemblaggio, per evitare qualsiasi rischio di cortocircuito della batteria.

Il modo di funzionamento automatico così come le restrizioni applicabili all'uso sono spiegate di seguito su questo manuale.



Rischio di esplosione e d'incendio!

Una batteria in carica può emettere dei gas esplosivi.

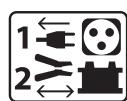
- Durante la carica, la batteria deve essere messa in un luogo ben ventilato.

- Evitare fiamme e scintille. Non fumare.



Collegamento / scollegamento:

- Scollegare l'alimentazione prima di collegare o scollegare i collegamenti della batteria.



- Il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere collegato per primo. L'altro collegamento deve essere effettuato sul telaio lontano dalla batteria e dal serbatoio del carburante. Il caricatore del carica batterie deve essere collegato alla rete elettrica.
- Dopo l'operazione di carica, scollegare il caricabatterie dalla rete, in seguito ritirare la connessione dal telaio e infine la connessione dalla batteria, nell'ordine indicato.



Collegamento:

- Apparecchio di classe II
- Il collegamento alla rete di alimentazione deve essere fatto in conformità con le regole d'installazione nazionali.



Manutenzione:

- Se il cavo corrente è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post vendita o da persone di qualifica simile per evitare ogni pericolo.



Regolamentazione:

- Apparecchio conforme alle direttive europee.
- La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.
- Marca di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiana)



- Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).



- Materiale conforme alle normative marocchine.
- La dichiarazione C₀ (CMIM) di conformità è disponibile sul nostro sito (vedi scheda del prodotto)



Scarto:

- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

DESCRIZIONE GENERALE

Il GYSFLASH 1.12 è ideale per caricare la maggior parte delle piccole batterie al piombo-acido, di solito usate per macchine e molti altri piccoli veicoli come moto, scooter, imbarcazioni... Queste batterie possono essere di molti tipi es.: GEL (gel elettrolita), AGM (absorbed glass mat), WET, MF (Maintenance Free), CA (Calcio)...

Questo carica batterie è stato disegnato per caricare batterie 12V (6*2V elements) da 1 Ah a 32 Ah, o mantenere batterie fino 100 Ah.

AVVIAMENTO

1. Collegare il carica batterie alla batteria all'uso dell'accessorio desiderato (morsetti, connettori a occhiello, ecc.).
2. Collegare il carica batterie alla rete elettrica (monofase 220-240Vac 50-60Hz).
3. Durante la carica, il dispositivo indica lo stato di avanzamento della carica. Quando la spia **OK** lampeggia, la batteria è pronta ad avviare il motore. E quando la spia **OK** rimane accesa, la batteria è completamente carica.
4. Dopo l'operazione di carica, scollegare il carica batterie dalla rete, in poi ritirare le connessioni dalla batteria.

MODALITA' DI CARICA

• Descrizione del modo di carica :

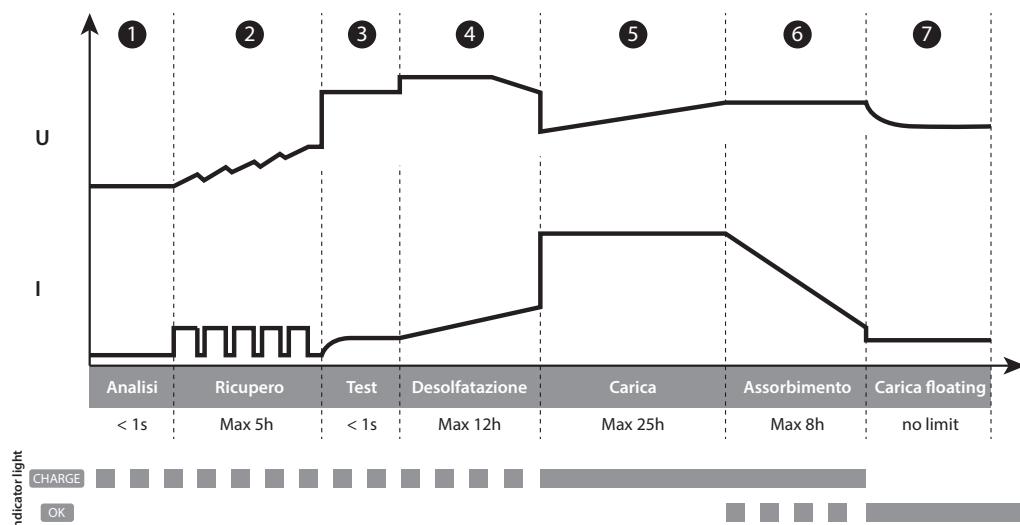


Modo CARICA (14.5V/1A) :

Modello disegnato per batterie al piombo-acido, 12V da 1 Ah a 32Ah e fino a 100 Ah in caso di carica di mantenimento. Ciclo automatico di mantenimento in 7 fasi.

• Curve di caricamento :

Il GYSFLASH 1.12 usa una curva di carica divisa in 7 fasi che garantisce un ottima prestazione della batteria.



Fase 1 : Analisi

Analisi dello stato della batteria (livello di carica, inversione di polarità, batteria sbagliata collegata...)

Fase 5 : Carica (1A)

Carica veloce con corrente massima arrivando fino all' 80% del livello di carica.

Fase 2 : Ricupero (0.5A)

Algoritmo di recupero degli elementi danneggiati in seguito ad una scarica profonda.

Fase 6 : Assorbimento (14.5V)

Carica a tensione costante per portare il livello di carica al 100%.

Fase 3 : Test

Test di batteria solfata.

Fase 7 : Carica floating (13.6V)

Mantenimento del livello di carica della batteria fino al suo massimo.

Fase 4 : Desolfatazione (15.8V)

Algoritmo di desolfatazione della batteria.

• **Tempo di carica stimato**



Capacità della batteria	2Ah	10Ah	20Ah	32Ah
Tempo di carica 20% >>> 80%	2h	6h	12h	19h



Se la moto possiede una presa 12V, il GYSFLASH 1.12 è capace di caricare la batteria grazie a questa presa con il sistema CAN-BUS, senza aver bisogno di accendere al cruscotto. In questa configurazione, collegare l'adattatore all'accondisigari (cod. 029439) sul caricabatterie e la presa 12V della moto poi seguire la procedura di «Accensione» della pagina precedente. In certi casi, è possibile che la carica si avvii solo dopo 2 minuti dopo che le connessioni sono state effettuate.

• **Protezioni :**



Il GYSFLASH 1.12 ha parecchi accorgimenti per essere protetto da corto-circuiti o inversioni di polarità. Ha un dispositivo anti-scintille che previene le scintille mentre state connettendo il dispositivo alla batteria. Questo caricabatterie è dotato di doppio isolamento ed è compatibile con l'elettronica di bordo del veicolo.

Il GYSFLASH 1.12 è dotato di una sonda di temperatura che garantisce che la corrente di carica venga adattata alla temperatura dell'ambiente per impedire il surriscaldamento delle componenti elettroniche interne.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Segnali	Cause	Rimedi
1	La spia lampeggiava velocemente.	<ul style="list-style-type: none"> Inversione di polarità Il voltaggio della batteria è troppo alto 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che i morsetti siano connessi correttamente. Controllare che la batteria sia a 12V.
2	La spia lampeggiava lentamente.	Batteria fuori servizio o molto debole in tensione.	Cambiare la batteria.
3	La spia è acceso.	<ul style="list-style-type: none"> Carica fallita, batteria non recuperabile. Protezione termica. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambiare la batteria e riavviare il caricabatterie. Temperatura ambiente troppo alta (>50°C), raffreddare la stanza e lasciare raffreddare anche il caricabatterie.
4	La spia lampeggiava.	Caricabatterie in modalità sleep.	Connettere una batteria al caricabatterie per uscire dalla modalità sleep.

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

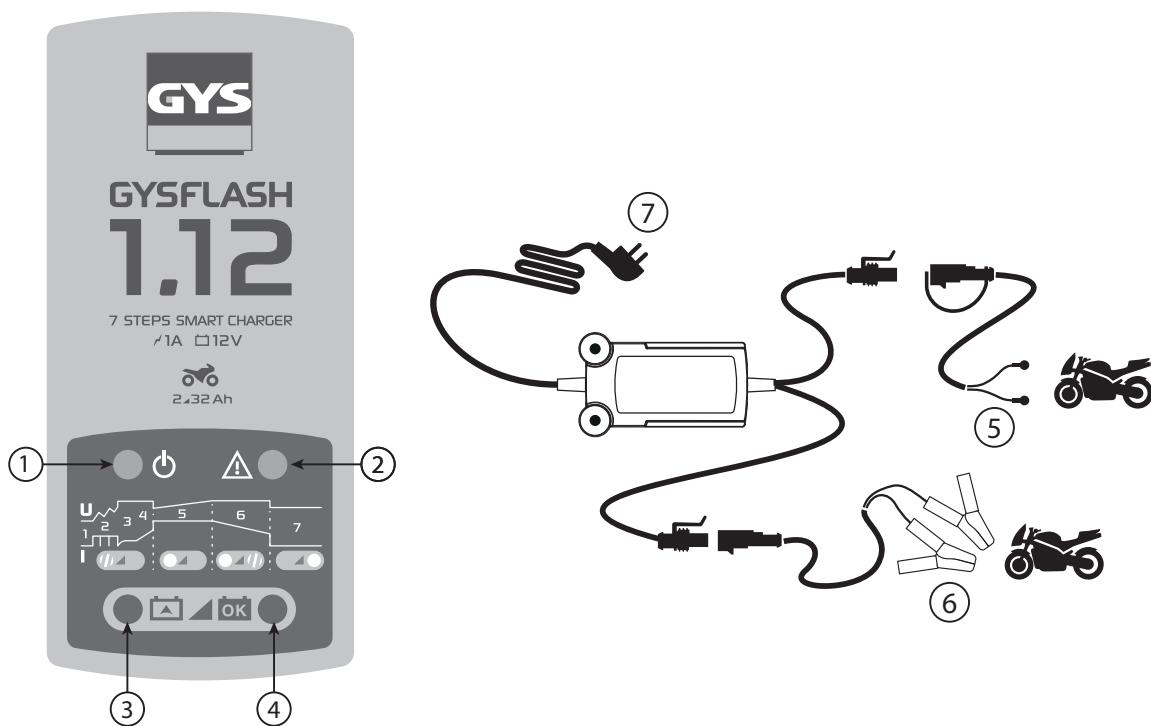
In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

TABLEAU TECHNIQUE / TECHNICAL TABLE / TECHNISCHE DATEN / TABLA TÉCNICA / ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ / TABELLA TECNICA / TECHNISCHE TABEL

			Gysflash 1.12
Référence modèle	Артикул модели		
Reference	Referentie model		029361
Art.-Nr. des Modells	Riferimento modello		029514 (UK)
Referencia del modelo			
Tension d'alimentation assignée	Номинальное напряжение питания		
Rated power supply voltage	Nominale voedingsspanning		~ 220-240 VAC
Netzspannung	Tensione di alimentazione nominale		50 / 60 Hz
Tensión de red asignada			
Puissance assignée	Номинальная мощность		
Rated power	Nominale vermogen		18W
Netzleistung	Potenza nominale		
Potencia asignada			
Tensions de sortie assignées	Номинальные выходные напряжения		
Rated output voltage	Uitgaande nominale spanning		12 VDC
Ausgangsspannung	Tensione di uscita nominale		
Tensiones de salida asignadas			
Courant de sortie assignée	Номинальный выходной ток		
Rated output current	Uitgaande nominale spanning		1A
Ausgangsstrom	Corrente di uscita nominale		
Corriente de salida asignada			
Capacité assignée de batterie	Номинальная емкость батареи		
Rated battery capacity	Nominale accu capaciteit		2 – 32Ah
Batterie-Kapazität	Capacità nominale della batteria		(max. 100Ah)
Capacidad asignada de batería			
Consommation batteries au repos	Потребление АКБ в нерабочем состоянии		
Battery consumption when idle	Accu verbruik in ruststand		< 0.5mA
Verbrauch im Ruhezustand	Consumo batterie in riposo		
Consumo de baterías en reposo			
Ondulation	Колебание		
Ripple	Golving		< 150mV rms
Welligkeit	Ondulazione		
Ondulación			
Courbe de charge	Кривая зарядки		
Charging curve	Laadcurve		IU _o U
Ladekennlinie	Curva di carica		
Curva de carga			
Température de fonctionnement	Рабочая температура		
Operating temperature	Werktemperatuur		-20°C – +50°C
Betriebstemperatur	Temperatura di funzionamento		
Temperatura de funcionamiento			
Température de stockage	Температура хранения		
Storage temperature	Opslagtemperatuur		-20°C – +80°C
Lagertemperatur	Temperatura di stoccaggio		
Temperatura de almacenado			
Indice de protection	Степень защиты		
Protection rating	Beschermingsklasse		IP65
Schutzzart	Grado di protezione		
Índice de protección			
Classe de protection	Класс защиты		
Protection class	Beschermingsklasse		Class II
Schutzklasse	Classe di protezione		
Clase de protección			
Niveau de bruit	Уровень шума		
Noise level	Geluidsniveau		< 50dB
Störpegel	Livello di rumore		
Nivel de ruido			
Poids	Вес		
Weight	Gewicht		0.35 Kg
Gewicht			
Peso			
Dimensions (L x H x P)	Размеры (Д x В x Ш)		
Dimensions (L x H x D)	Afmetingen (L x H x B)		130 x 80 x 38 mm
Abemssungen (L x H x T)	Dimensioni (L x H x D)		
Dimensiones (L x A x A)			
Normes	Нормы		EN 60335-1
Standards	Normen		EN 60335-2-29
Normen	Norme		EN 62233
Normas			CEI EN 60529
			EN 50581
			EN 55014-1
			EN 55014-2
			CEI 61000-3-2
			CEI 61000-3-3

PLASTRON / CONTROL PANEL STICKER / FRONTSEITE / TECLADO / ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / TASTIERA DI COMANDO / VOORSTUK



	FR	EN	DE	ES	RU	IT	NL
①	Veille	Sleep mode	STAND BY	En espera	Режим ожидания	Veglia	Stand by
②	Défaut	Fault	Fehler	Fallo	Ошибка	Predefinito	Fout
③	Charge en cours	Charging	Ladefortschritt	En proceso de carga	Идет зарядка	Carica in corso	Opladen is bezig
④	Charge terminée	Charge finished	Aufladen beendet	Carga terminada	Зарядка закончена	Carica terminata	Opladen klaar
⑤	Oeillets de charge	Charge terminals	Ladeöse	Terminal de carga	Ушки зарядки	Occhiello di carica	Contact ringetjes
⑥	Pinces de charge	Charge clamps	Ladeklemme	Pinzas de carga	Зажимы зарядки	Morsetti di carica	Laad klemmen
⑦	Prise secteur	Mains plug	Netzstecker	Clavija de corriente	Сетевая вилка	Spina	Stopcontact



GYS SAS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN
Cedex France